

---

[2004-1-AP](#)

**CAUSA 2004-1-AP**

**Número de registre 321-2004. Altres procediments**

**AUTE DEL 29 DE JUNY DEL 2004**

---

**BOPA núm. 41, del 7 de juliol del 2004**

En nom del Poble Andorrà;

El Tribunal Constitucional;

Atès l'escrit presentat i registrat al Tribunal Constitucional el 7 de juny del 2004 per la representació processal del Sr. Jozef Weitman mitjançant el qual demana un aclariment de la sentència del Tribunal Constitucional del 12 de novembre del 2003 dictada en resolució de la causa 2003-10-RE;

Vista la Constitució;

Vista la Llei qualificada del Tribunal Constitucional;

Escoltat l'informe del magistrat ponent, Sr. Philippe Ardant;

---

## Antecedents

### Primer

El 12 de novembre del 2003, el Tribunal Constitucional va dictar una sentència en què desestimava el recurs d'empara interposat per la representació processal de l'entitat bancària Banc Internacional d'Andorra, SA contra la sentència i l'aute dels dies 18 de març i 22 de maig del 2003, dictats per la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia.

### Segon

La representació processal del Sr. Jozef Weitman va presentar demanda d'execució de la sentència i de l'aute esmentats, i de la sentència dictada el 12 de novembre del 2003 pel Tribunal Constitucional. També sol·licitava el pagament dels honoraris d'advocat corresponents al recurs d'empara plantejat davant el Tribunal Constitucional.

Mitjançant providència del 10 de maig del 2004, la batlle va requerir l'entitat bancària Banc Internacional d'Andorra, SA per fer efectives les quantitats corresponents al principal degut més els interessos legals i a les costes derivades de la sentència i de l'aute del 18 de març i del 22 de maig del 2003, respectivament, però ja que el Tribunal Constitucional no s'havia pronunciat expressament sobre la condemna en costes, denegava la reclamació per aquest concepte.

### Tercer

El 7 de juny del 2004, la representació processal del Sr. Jozef Weitman va presentar un escrit mitjançant el qual demanava l'aclariment de la sentència del Tribunal Constitucional del 12 de novembre del 2003.

Aquest escrit assenyala que l'article 92.4 de la Llei qualificada del Tribunal Constitucional preveu que "La desestimació del recurs d'empara comporta la condemna en costes del recurrent" i que la claredat d'aquest article no permet "altres interpretacions que la que es desprèn del seu tenor literal".

---

També manifesta que malgrat no estar regulat en la legislació andorrana, el recurs d'aclariment és acceptat per raons d'oportunitat pels òrgans judicials del Principat d'Andorra. I afegeix que l'aclariment "de resolucions judicials no permet la modificació de la resolució judicial, sinó únicament perfilar, aclarir o precisar les expressions que apareixen a la resolució judicial, ja sigui amb la finalitat d'obtenir una revisió limitada de la qüestió amb referència als possibles errors materials o matemàtics, ja sigui esmenant una omisió de la resolució judicial o aclarir unes expressions fosques que es deriven de la redacció".

Per acabar, l'escrit sol·licita al Tribunal Constitucional que "vulgui dictar la resolució que s'escaigui tot procedint a la inclusió en la Sentència de la condemna a la part recurrent en empara al pagament de les costes a l'empara del previst en l'article 92.4 de la Llei qualificada del Tribunal Constitucional".

### **Fonament jurídic únic**

Considerant que aquest escrit demanant l'aclariment de la sentència del Tribunal Constitucional del 12 de novembre del 2003, presentat pel Sr. Jozef Weitman, pretén que aquest Tribunal precisi el contingut de la part dispositiva de la sentència esmentada, i particularment que es pronunciï sobre la condemna en costes de la part perdedora en seu constitucional, ja que el batlle de l'execució va rebutjar la seva demanda perquè el Tribunal Constitucional no havia expressament condemnat en costes l'entitat bancària Banc Internacional d'Andorra, SA.

Donat cas que el Tribunal Constitucional fos competent per entrar a jutjar aquesta petició, no ho podria fer fins que les vies de recurs posades a la disposició del recurrent contra la providència del batlle no s'haguessin esgotat.

Per tot el que s'ha exposat,

El Tribunal Constitucional del Principat d'Andorra,

### **DECIDEIX:**

Primer

---

No admetre a tràmit l'escrit presentat per la representació processal del Sr. Jozef Weitman.

Segon

Notificar aquest aute a la representació processal del Sr. Jozef Weitman, al president de la Batllia, al Ministeri Fiscal i a la representació processal de l'entitat bancària Banc Internacional d'Andorra, SA.

Tercer

Publicar aquest aute, d'acord amb el que disposa l'article 5 de la Llei qualificada del Tribunal Constitucional, al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Acordat a Andorra la Vella, pel Tribunal Constitucional, el 29 de juny del 2004.

Philippe Ardant

Miguel Ángel Aparicio Pérez

President

Vicepresident

Didier Maus

Miguel Herrero de Miñón

Magistrat

Magistrat